

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

ФТД.01 Иностранный язык (технический перевод)

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

13.03.02 Электроэнергетика и электротехника

Направленность (профиль)

13.03.02.32 Электротехника

Форма обучения

очная

Год набора

2021

Красноярск 2022

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили \_\_\_\_\_

ст. преподаватель, Антолиновская В.М.

\_\_\_\_\_  
должность, инициалы, фамилия

## 1 Цели и задачи изучения дисциплины

### 1.1 Цель преподавания дисциплины

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (бакалавры)» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования подготовки бакалавров по направлению 13.03.02 – Электротехника и электроэнергетика.

Обучение иностранному языку в вузе технического профиля должно иметь коммуникативно-направленный и профессионально-ориентированный характер. Основной целью курса «Иностранный язык (бакалавры)» в неязыковом вузе является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения иностранного языка как в повседневном, так и в профессиональном общении.

### 1.2 Задачи изучения дисциплины

Основной задачей дисциплины «Иностранный язык (бакалавры)» является развитие у студента способности пользоваться иностранным языком, как средством разговорно-бытового общения, базовой и специальной лексикой и основной терминологией по направлению подготовки и владеть навыками в устной и письменной коммуникации; формирование умения аргументировать собственные суждения на основе полученных данных, анализировать и делать выводы по техническим проблемам, возникающим в профессиональной деятельности, на английском языке.

### 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
<b>УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</b>	
УК-4.2: Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	жанры письменной коммуникации типы жанров письменной коммуникации в бытовой и деловой сферах методы и технологии устной коммуникации на иностранном языке вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате деловой корреспонденции на иностранном языке следовать основным нормам, принятым в устном деловом общении на иностранном языке навыками письменной речи в профессиональной сфере на иностранном языке основами профессиональной коммуникации на

#### **1.4 Особенности реализации дисциплины**

Язык реализации дисциплины: Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

URL-адрес и название электронного обучающего курса: ЭОК «Иностранный язык», точка доступа: <https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=112>, на сайте СФУ <https://e.sfu-kras.ru>.

Электронный обучающий курс «Иностранный язык», часть 1 <http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=1008>

Электронный обучающий курс «Иностранный язык», часть 2 <http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=1090>

Электронный обучающий курс «Спецглавы английского языка», часть 1 <http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=1020>

Электронный обучающий курс «Спецглавы английского языка», часть 2 <http://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=1080>.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	е
		1
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>1 (36)</b>	
практические занятия	1 (36)	
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>1 (36)</b>	
курсовое проектирование (КП)	Нет	
курсовая работа (КР)	Нет	

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
<b>1. Модуль 1. Генерация электроэнергии (Power generation)</b>									
	1. Имя существительное (Nouns), имя прилагательное (Adjectives), времена группы Indefinite, артикли (Articles).			18					
	2. Энергоснабжение (Power transmission and distribution) Предлоги (Prepositions), модальные глаголы (Modal Verbs), Причастия (Participle I, Participle II), их функции в предложении. Времена группы Continuous. 2. Изучение терминологии по теме. Перевод комплекта			18					
	3.							36	
	4.								
	<b>Всего</b>			<b>36</b>				<b>36</b>	

## **4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **4.1 Печатные и электронные издания:**

1. Mark G., McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use Elementary: [приложение к книге McCarthy M. "English Vocabulary in Use"] (Cambridge: Cambridge University Press).
2. Cotton D., Falvey D., Kent S., Foley M. Language Leader. Upper Intermediate: course book and CD-ROM(S. 1: Pearson).
3. Луговая А.Л. Английский язык для студентов энергетических специальностей: учеб. пособие(М.: Высшая школа).
4. Weiner R.F., Matthews R.A. Environmental engineering(Amsterdam: Butterworth-Heinemann).
5. Юрданова В. Н., Ткачева Н. А., Грядунова О. В., Анталиновская В. М. Английский язык: учеб.-метод. пособие для самостоят. работы [для студентов электротехнич. спец.](Красноярск: СФУ).
6. Аронова Р. В. Иностраный язык. Successful Presentation: учеб.-метод. пособие [для студентов-специалистов и бакалавров 2 курса транспортного факультета ПИ СФУ](Красноярск: СФУ).
7. Юрданова В. Н. Английский язык. Грамматика: метод. указ. для студентов 1 курса электромехан. фак.(Красноярск: ИПЦ КГТУ).
8. Юрданова В. Н. Английский язык. Разговорные темы: Метод. указ. для студентов 2 курса ЭМФ(Красноярск: ИПЦ КГТУ).
9. Юрданова В. Н., Трушкова Т. В., Алмабекова О. А. English for energy engineering students: учебное пособие(Красноярск: СФУ).
10. Юрданова В. Н., Ткачева Н. А., Грядунова О. В., Анталиновская В. М. Английский язык. Практика технического перевода (часть 1): учеб.-метод. пособие [для студентов электротехнич. спец.](Красноярск: СФУ).

### **4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):**

1. Пакет программ Microsoft Office.

### **4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:**

1. Каждый обучающийся обеспечивается:
2. – учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) образовательной программы (содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) представлено в сети Интернет и локальной сети Университета);
3. – доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литератур (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);

4. – доступом к библиотечному фонду (см. сайт СФУ, раздел «Библиотека»);
5. – доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ), в том числе:
6. а) к базе EastView – журналы по гуманитарным наукам;
7. б) к научной электронной библиотеке Elibrary (elibrary.ru);
8. в) к электронной библиотеке диссертаций РГБ (условия доступа – по логину/паролю с компьютеров НГБ СФУ; постраничный просмотр, печать и постраничное сохранение диссертации в графическом формате);
9. В виртуальном зале Электронной библиотеки СФУ в разделе «Словари» представлены онлайн-словари, ссылки на словарные ресурсы Интернета, подробные описания типов словарей. В разделе «Справка» представлена справочная литература. В виртуальных читальных залах СФУ содержится 39 лингвистических словарей и энциклопедий. Электронная система «Книгообеспеченность» предоставляет списки учебных изданий (с указанием количества экземпляров): – по дисциплинам факультета или института, – по дисциплинам кафедр, – по курсу, по семестру, – по отдельной дисциплине, – по заданным хронологическим рамкам. Доступ и
10. консультирование по этой системе: сектор книгообеспеченности учебного процесса. Электронные читальные залы расположены в корпусах университета на пр. Свободном, ул. Киренского, ул. Маерчака, в Академгородке.

## **5 Фонд оценочных средств**

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

## **6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

- 1 Учебные специализированные аудитории (оснащение презентационным комплексом; аудио и видео техникой)
- 2 Компьютерные классы с доступом в интернет